



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
LIMITED

TD/B/42(1)/L.1  
31 August 1995

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Сорок вторая сессия  
Первая часть  
Женева, 11 сентября 1995 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня

**ПОДГОТОВКА К ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ**

**Предварительная повестка дня девятой сессии Конференции**

**Записка секретариата ЮНКТАД**

На своем 858-м пленарном заседании 31 марта 1995 года Совет по торговле и развитию одобрил основные пункты предварительной повестки дня девятой сессии Конференции с сопровождающими согласованными аннотациями, которые приведены в документе TD/B/41(2)/L.4/Rev.1, и принял к сведению записку секретариата ЮНКТАД "Справочная информация к проекту предварительной повестки дня ЮНКТАД IX", приложенную к вышеупомянутому документу\*.

---

\* Предварительная повестка дня, согласованные аннотации и справочная записка секретариата ЮНКТАД воспроизводятся в докладе Совета о работе второй части его сорок первой сессии (TD/B/41(2)/15(Vol.1)), раздел I.A.

Совет обратился к исполняющему обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД с просьбой подготовить окончательный текст предварительной повестки дня, включив в нее обычные процедурные и административные пункты.

В свете вышеизложенного исполняющий обязанности Генерального секретаря ЮНКТАД подготовил окончательный вариант предварительной повестки дня Конференции и распространяет его в приложении к настоящему документу в целях получения одобрения Совета перед его выпуском в качестве официального документа под условным обозначением TD(IX)/1.

Приложение

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

1. Открытие Конференции
2. Выборы Председателя
3. Создание сессионных органов
4. Выборы заместителей Председателя и Докладчика
5. Полномочия представителей на Конференции:
  - a) Назначение Комитета по проверке полномочий
  - b) Доклад Комитета по проверке полномочий
6. Утверждение повестки дня
7. Общие прения
8. Поощрение роста и устойчивого развития в условиях глобализации и либерализации мировой экономики

Решение задачи обеспечения максимальной отдачи процессов глобализации и либерализации для целей развития при сведении к минимуму риска маргинализации и нестабильности. С этой целью Конференция рассмотрит следующие темы:

- a) Политика и стратегии развития во все более взаимозависимой мировой экономике в 90-е годы и последующий период
  - i) Оценка проблематики развития в современном контексте
  - ii) Политика и стратегии на будущее
- b) Содействие расширению международной торговли в качестве инструмента развития в период после окончания Уругвайского раунда
- c) Содействие развитию предприятий и повышению их конкурентоспособности в развивающихся странах и странах с переходной экономикой

- d) Будущая работа ЮНКТАД в соответствии с ее мандатом; институциональные последствия

9. Прочие вопросы

10. Утверждение доклада Конференции Генеральной Ассамблеи.

#### **Согласованные аннотации к предварительной повестке дня ЮНКТАД IX**

На основе оценки тенденций в мировой экономике, в частности тенденций, связанных с процессами глобализации и либерализации, Конференция рассмотрит вопрос о национальных и международных стратегических подходах и мерах, направленных на поощрение роста и устойчивого развития.

##### **Пункт 8 а) i)**

Конференция проведет оценку основополагающих тенденций в международной экономической системе и, в частности, проанализирует вопрос об усиливающейся и углубляющейся взаимозависимости между странами и секторами экономики в свете влияния этих тенденций на процесс развития. Участники Конференции изучат, в частности, возможности для роста и развития, порождаемые процессами глобализации и либерализации во взаимосвязанных областях торговли, технологии, денежно-кредитной и финансовой сферы, инвестиций, услуг, сырьевых товаров и окружающей среды, а также опасности и потенциально негативные последствия, которые могут возникать в связи с этими процессами. Конференция могла бы также проанализировать относящиеся к ее компетенции новые и только формирующиеся вопросы с точки зрения их последствий для торговли и развития.

##### **Пункт 8 а) ii)**

Конференция рассмотрит вопрос о национальной и международной политике и стратегиях, необходимых для того, чтобы развивающиеся страны смогли в полной мере воспользоваться возможностями для роста и развития, открывающимися в новых глобальных условиях, при одновременном сведении к минимуму опасности возникновения новых перекосов и нестабильности, в том числе на международных финансовых рынках, и потенциальной маргинализации наименее развитых стран и других более слабых в экономическом отношении стран. В этой связи Конференция уделит внимание соответствующим проблемам заинтересованных стран с переходной экономикой. Конференция обсудит также вопрос о необходимых мерах международной поддержки, которые позволили бы наименее развитым странам более эффективно участвовать в процессах глобализации и либерализации, с учетом результатов среднесрочного глобального обзора хода осуществления Программы действий для наименее развитых стран на

90-е годы. Аналогичные меры могут быть рассмотрены и в интересах стран с низким уровнем доходов и других стран со слабой в структурном отношении экономикой, таких, как страны Африки, с целью улучшения экономических условий на основе повышения уровней доходов и экспортных поступлений.

В этой связи следует поставить цель формирования консенсуса в отношении тех элементов сотрудничества в области развития и соответствующих программных подходов и стратегий развития как на национальном, так и международном уровне, которые потребуются на будущее. В данном контексте Конференция должна также уделить внимание, в частности, вопросам, связанным с проблемами безработицы, борьбы с нищетой и обеспечения устойчивого развития; политике расширения и упрочения прогресса в области доступа к рынкам; роли правительства, а также государственного и частного секторов в процессе развития; потокам ресурсов и внешней задолженности. Участники Конференции обсудят также новые подходы к экономическому сотрудничеству Юг-Юг, а также вопрос о роли и потенциальном воздействии на развитие региональных экономических группировок в условиях глобализации и либерализации мировой экономики.

#### **Пункт 8 б)**

Конференции следует сосредоточить внимание на рассмотрении конкретной политики, мер и действий как на национальном, так и на международном уровне, необходимых для поощрения интеграции развивающихся стран, и в частности наименее развитых из них, в международную торговую систему. Конференция рассмотрит соответствующие национальные и международные меры для облегчения интеграции в международную торговую систему заинтересованных стран с переходной экономикой. В частности, на Конференции следует охватить следующую проблематику: влияние соглашений Уругвайского раунда на процесс развития; меры, призванные помочь развивающимся странам в полной мере воспользоваться торговыми возможностями, возникающими в связи с итогами Раунда, и предложения по практической реализации обязательств, принятых на Марракешском совещании министров в отношении наименее развитых стран и стран, являющихся нетто-импортерами продовольствия; обеспечение взаимодополняемости усилий ЮНКТАД и ВТО с целью решения связанных с торговлей проблем развивающихся стран в области развития; эволюция всеобщей системы преференций; меры по укреплению возможностей в области эффективности торговли, включая доступ к информационным технологиям; последствия информационных технологий для торговли; торговля и окружающая среда; взаимозависимость между торговой и конкурентной политикой; наращивание потенциала в области услуг в развивающихся странах и торговые возможности в этом секторе; уменьшение нестабильности и рисков, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, зависящие от экспорта сырьевых товаров; содействие диверсификации сырьевого сектора; и эффективное управление природными ресурсами.

**Пункт 8 с)**

Конференция сосредоточит внимание на определении конкретной политики, мер и действий как на национальном, так и на международном уровне, необходимых для создания и содействия формированию предпринимательского сектора и благоприятных условий для развития предприятий, достигших уровня международной конкурентоспособности, с учетом задачи поощрения развития мелких и средних предприятий и механизмов их финансирования. Меры политики будут рассмотрены на основе комплексного подхода, охватывающего такие области, как поощрение отечественных и иностранных инвестиций; развитие технологического потенциала и передача технологии; приватизация и реформа государственного сектора; взаимосвязь между конкуренцией и развитием предприятий.

**Пункт 8 d)**

Конференция проведет оценку работы, проделанной ЮНКТАД после ее восьмой сессии, а также институциональных реформ, согласованных на этой сессии. Конференция рассмотрит также вопрос о будущей роли ЮНКТАД, включая ее отношения с другими международными учреждениями в целях обеспечения синергического эффекта между ними. На основе мандата ЮНКТАД и в целях укрепления системы Организации Объединенных Наций Конференция должна создать условия для превращения ЮНКТАД в более эффективный инструмент, призванный содействовать развитию и полной интеграции развивающихся стран, и в частности наименее развитых из них, в мировую экономику и международную торговую систему. Конференция должна учитывать необходимость интеграции заинтересованных стран с переходной экономикой в мировую экономику и международную торговую систему. Кроме того, по итогам обсуждения пунктов 8 а), b) и с) Конференция примет решение о последствиях для программы работы и о структурах и направлениях деятельности межправительственного механизма ЮНКТАД.

Конференция рассмотрит также в свете соответствующих решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета вклад ЮНКТАД в рамках ее компетенции в осуществление результатов работы крупных конференций Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Всемирную встречу на высшем уровне в интересах социального развития.

Приложение

**Справочная информация к предварительной повестке дня ЮНКТАД IX**

Записка секретариата ЮНКТАД

1. Как представляется, положение в мировой экономике характеризуется в основном двумя тесно взаимосвязанными, но несхожими процессами: экономической глобализацией и либерализацией. Эти процессы открывают колоссальные возможности для роста и развития, но в то же время порождают риск нестабильности и маргинализации как на международном, так и на национальном уровне. Задача национальной и международной политики заключается в продвижении по таким направлениям, которые обеспечивают максимальную отдачу процессов глобализации и либерализации для целей развития и в то же время сводят к минимуму риск маргинализации и нестабильности. Эта задача могла бы послужить основой для разработки повестки дня ЮНКТАД IX.
2. Таким образом, на ЮНКТАД IX следовало бы рассмотреть национальную и международную политику и стратегии поощрения роста и устойчивого развития, исходя из общей оценки важных тенденций в мировой экономике с полным учетом сложных взаимосвязей между различными секторами и вопросами. В то же время следует признать, что, хотя некоторые проблемы характерны для всех развивающихся стран, а в ряде случаев и для развитых стран, отдельным странам в новом контексте, как представляется, следует уделить особое внимание. Так, внимание необходимо будет заострить на трудностях НРС, которым приходится решать проблемы, порождаемые глобализацией и либерализацией, в сложных условиях, определяемых недостаточной развитостью инфраструктуры, чрезмерным бременем задолженности, зависимостью от сырьевого сектора и т.д. Аналогичным образом необходимо будет уделить внимание проблемам стран с низким уровнем доходов и других более слабых в экономическом отношении стран, например стран Африки.
3. Помимо этого, Конференция должна нацелить свои усилия на определение конкретных мер, политики и действий на национальном и международном уровнях, которые способны внести позитивный вклад в обеспечение того, чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой могли воспользоваться возможностями, порождаемыми глобализацией и либерализацией мировой экономики, при сведении к минимуму рисков и трудностей. Такую работу можно было бы организовать в рамках новых динамичных форм деятельности с привлечением частного сектора, деловых кругов, трудящихся, научных кругов, НПО, местных органов управления и т.д. Однако полномочиями принимать решения по-прежнему будут наделены только государства-члены. С предметной точки зрения рассмотрение конкретных мер, действий и политики можно

было бы построить на изучении небольшого числа основных тем, которые отражали бы, но отнюдь не обязательно исчерпывали бы широкий круг вопросов, охватываемых при обсуждении общих тенденций в мировой экономике.

4. Особое внимание следует уделить использованию возможностей, открывающихся благодаря сотрудничеству Юг-Юг. В обстановке, которая характеризуется стремительным ростом и экономическим динамизмом в некоторых развивающихся регионах и странах и расширением региональных связей между развивающимися и развитыми странами, открываются значительные возможности для взаимодополняемости и сотрудничества, требующие всестороннего изучения.

5. Помимо этого, Конференция даст государствам-членам возможность провести оценку институциональных реформ, согласованных в ходе ЮНКТАД VIII, и рассмотреть вопрос о будущей роли ЮНКТАД в целях повышения ее эффективности. Конференция примет также решение о направлениях будущей работы межправительственных органов ЮНКТАД.

6. Ориентиром при подготовке к Конференции должны служить задачи дальнейшего укрепления международного экономического сотрудничества в интересах развития на основе концепции партнерства в целях развития, закрепленной в Картахенских обязательствах, а также создания обстановки доверия между странами для поощрения роста и устойчивого развития.

7. Участники Конференции будут руководствоваться также итогами крупных конференций Организации Объединенных Наций по проблематике развития, состоявшихся после ЮНКТАД VIII. К их числу относятся: Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Международная конференция по народонаселению и развитию, Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, четвертая Всемирная конференция по положению женщин и Международный симпозиум Организации Объединенных Наций по эффективности торговли. В своей работе Конференция будет учитывать также положения Доклада Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о Повестке дня для развития и результаты последующего обсуждения этого вопроса на межправительственном уровне.

-----